

info@lichtklang-hannover.de
Tel.: 05137 / 70 449 - 40

LichtKlang

Veranstaltungstechnik

Verleih und Verkauf von

- ✓ Lichttechnik
- ✓ Tontechnik
- ✓ Medientechnik

Almhorster Straße 6, 30926 Seelze

8644601_002624

KREUZ-APOTHEKE

Hannoversche Str. 1
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im März:

- **Eunova® VivaChrono** (2 x 30 Tbl.) - 24-h-Versorgung mit wertvollen Vitaminen und Mineralstoffen: 28,50 € statt 35,80 €
- **Kytta® Schmerzsalbe** (150 g) - bei Muskel- & Gelenkschmerzen: 21,90 € statt 27,99 €
- **Orthomol® Neuroprotect** (30 Kps.) - wenn die Nerven auf die Nerven gehen: 19,90 € statt 24,99 €

8645801_002624

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

8645201_002624

Hannoversche Volksbank weiterhin auf Wachstumskurs



Der Seelzer Filialdirektor Tobias Rademacher ist mit der Bilanz des Jahres 2023 zufrieden.

Foto: privat

SEELZE. Die Hannoversche Volksbank hat Bilanz gezogen und auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2023 zurückgeblickt. Einen wesentlichen Beitrag zur positiven Entwicklung der Gesamtbank hat auch das Marktgebiet Seelze beigetragen. Die Hannoversche Volksbank ist in der Wunstorfer Straße in Seelze mit einem KompetenzCenter vertreten. 20 Beraterinnen und Berater kümmern sich hier um die finanziellen Angelegenheiten ihrer Kundinnen und Kunden. Das Kreditgeschäft der Volksbank verzeichnete in Seelze im vergangenen Jahr einen Anstieg um 8,6 Millionen Euro. Die Bilanz weist hier zum Stichtag 148,9 Millionen Euro Kundenkredite aus (Vorjahr: 140,3 Mio. Euro). Die bilanziellen Einlagen sind in Seelze gegenüber dem Vorjahr hingegen leicht gesunken. Sie lagen per 31. Dezember bei 244,4 Millionen Euro (Vorjahr: 249,0 Mio. Euro). Das entspricht einem Rückgang von 4,6 Mio. Euro. Filialdirektor Tobias Rademacher

freut sich über die zwar gebremste, aber weiterhin rege Investitionstätigkeit in Seelze: „Mit einem Wachstum um 8,5 Prozent liegen wir regional über dem Bankdurchschnitt.“ Bei ihren Anlageentscheidungen hätten die Kundinnen und Kunden die Beratungsangebote der Volksbank genutzt, um attraktive und individuell zugeschnittene Geldanlageentscheidungen zu treffen, führt der Filialdirektor weiter aus. „Im außerbilanziellen Geschäft wie zum Beispiel im Aktien- und Fondsgeschäft konnten wir teils deutliche Zuwächse verzeichnen“, berichtet Tobias Rademacher.

Die Bilanzsumme der Hannoverschen Volksbank insgesamt wuchs zum Stichtag 31.12.2023 um 4 Prozent auf 8,6 Milliarden Euro (Vorjahr: 8,2 Mrd. Euro). Die Bank gehört damit zu den großen Volks- und Raiffeisenbanken Deutschlands. Auf der Passivseite der Bilanz wuchsen die Einlagen der Bank um 162 Millionen Euro (+2,8 Prozent) auf 6,0 Milliarden Euro (Vorjahr: 5,8 Mrd. Euro). Der Bestand der herausgegebenen Kredite der Hannoverschen Volksbank stieg im Jahr 2023 wiederum. Er erhöhte sich auf 6,5 Milliarden Euro (Vorjahr: 6,4 Mrd. Euro).

Schützenverein Gümmer freut sich über 31 neue Mitglieder



Der Vorsitzende Karsten Heimberg (links) verabschiedete seinen langjährigen Stellvertreter Werner Rehse und dankte ihm wie auch den anderen ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für ihr großes Engagement für den Schützenverein. Foto: privat

GÜMMER (kö). In der Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Gümmer konnte der erste Vorsitzende Karsten Heimberg mit der erfreulichen Nachricht aufwarten, dass sich die Mitgliederzahl um 31 auf 244 erhöht hat. Dass man trotzdem im Herbst über eine Beitragserhöhung nachdenken müsse, liegt an der geplanten Teilsanierung der Kleinkaliberanlage und an dem Wunsch, ein Rolltor als zusätzlichen Witterungsschutz einzubauen. Da die Jahresberichte der Vorstandsmitglieder vorab in der Vereinszeitung „Der Treffer“ veröffentlicht worden waren, konnte sich Heimberg auf eine Zusammenfassung der wichtigsten Ereignisse in 2023 beschränken. Nach der Genehmigung des Haushalts-

SoVD Seelze lädt zur Mitgliederversammlung

SEELZE. Der Ortsverein Seelze im Sozialverband Deutschland (SoVD) lädt alle Mitglieder am Samstag, 9. März, um 16 Uhr zur Jahreshauptversammlung in das Restaurant Flügel's in Seelze ein. Neben Neuwahlen stehen auch Ehrungen von Mitgliedern auf der Tagesordnung. Der Ortsverband bittet um Anmeldung bei Bernd Schweer unter Telefon (05137) 84287.

CDU lädt zum Preiskast

LETTER. Am Donnerstag, 21. März, lädt die CDU Letter wieder zu ihrem traditionellen Preiskast in das Restaurant „Hellas“ am Leinestadion ein. Beginn ist um 18 Uhr, die Startgebühr von 10 Euro wird vollständig für die Preise eingesetzt. Anmeldungen sind bis zum 18. März möglich unter Telefon (0511) 401893 oder (0151) 51036750 oder per Mail an jens65.willms@gmail.com.

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im März:

- **Cetirizin Stada®** (50 Tbl.) - den Heuschnupfen vergessen: 13,90 € statt 17,75 €
- **Wala® Euphrasia** (10 x 0,5 ml) - Augentröster bei gereizten, entzündeten Augen: 8,90 € statt 11,50 €
- **Rattoline® Wärmegürtel** (3 Stk.) - 12 Stunden Entspannung für den Rücken: 13,90 € statt 17,80 €

8644601_002624

HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH

30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

8645801_002624

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im März:

- **Amorolfin STADA®** 5% (3 ml) - Nagellack gegen Nagelpilz: 18,90 € statt 23,95 €
- **Formoline L112®** (80 Tbl.) - Gewichtsreduktion & -kontrolle: 39,90 € statt 49,90 €
- **Dermasence RosaMin Tag 50+** (30 ml) - für zu Rötungen neigende, empfindliche Haut: 15,50 € statt 19,00 €

8647401_002624

Medizin

ANZEIGE

Cellulite, Falten, schlaaffe Haut?



Dieses Arzneimittel hilft von innen!

Oft stehen wir Frauen vor einem scheinbar unlösbaren Problem: Wie werde ich die schlaaffe Haut, die lästigen Dellen und Falten los? Diese unschönen Erscheinungen entstehen durch ein schwaches Bindegewebe, also von innen.

Wissenschaftlern ist es gelungen, ein Arzneimittel mit einem dualen Wirkstoffkomplex zu entwickeln (Revoten Tabletten, rezeptfrei, Apotheke), der von innen wirkt! Die zwei enthaltenen natürlichen Arzneistoffe dienen laut den Ergebnissen der Arzneiprüfungen und der Pharmakologie als Anregungs- sowie Heilmittel für die nachlassenden Stoffwechselforgänge im Bindegewebe.

So können unschöne Anzeichen von Bindegewebsschwäche wie schlaaffe Haut und Cellulite natürlich von innen bekämpft werden.

Für Ihre Apotheke:
Revoten Tabletten
(PZN 18405588)

www.revoten.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden
REVOTEN: Wirkstoffe: Acidum silicicum Trit. D4, Calcium carbonicum Hahnemannii Trit. D4. Die Anwendungsgebiete entsprechen den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehört: Bindegewebsschwäche. www.revoten.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Remitan GmbH, 82168 Gräfelfing

Thema Nervenschmerzen

Karpaltunnelsyndrom? So können Sie wieder fest zupacken!

Wissenschaftler entwickeln verheißungsvolle Arzneistoff-Kombi gegen diese speziellen Nervenschmerzen

Der Karpaltunnel ist ein enger, 4 bis 5 cm langer Durchgang am Handgelenk, durch den der sensible Medianusnerv, der Mittelarmnerv, verläuft. Dieser gilt als echter „Superheld“ unter den Nerven, denn er ist für die Steuerung der Bewegungen von Fingern, Handgelenken und Daumen sowie das Greifen und Halten von Gegenständen zuständig. Wird der Medianusnerv durch eine Verengung des Karpaltunnels gequetscht oder eingeklemmt, bezeichnet man das als Karpaltunnelsyndrom. Die Folge: Nervenschmerzen, die sich häufig auch durch Kribbeln oder Taubheitsgefühle äußern.

Ein Blick auf die potenziellen Ursachen

Untersuchungen zeigten, dass der Karpaltunnel bei rund 10 % der Erwachsenen von Geburt an zu eng ist – eine Eigenschaft, die auch vererbt werden kann. Doch auch übermäßige Belastung kann sprichwörtlich auf den Nerv gehen: Fließband- und Montagearbeiten oder Arbeiten mit bestimmtem Handwerkszeug erhöhen das Risiko genauso



wie wiederholende Handbewegungen und ungünstige Handhaltungen.

Nervenschmerzen behandeln – aber wie?

Um Patienten zu helfen, haben Wissenschaftler intensiv nach geeigneten Wirkstoffen geforscht. Dabei stießen sie auf den besonderen Arzneistoff **Cimicifuga racemosa**, der laut Arzneimittelbild stehende und ausstrahlende neuralgische Schmerzen bekämpft sowie Überempfindlichkeit und Taubheitsgefüh-

le. Doch nicht nur das! Vier weitere Arzneistoffe konnten mehr als überzeugen – u. a. **Gelsemium sempervirens**,

tomen wie Lähmungsgefühlen und Schmerzen entlang der

Nervenbahnen wirkt. **Iris versicolor** hat sich wiederum bei brennenden Schmerzen als wirksam erwiesen. Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in besonderer Dosierung enthält. Die Arznetropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Die Tropfen erfreuen sich bereits großer Beliebtheit bei Anwendern: „Hat wunderbar geholfen, super bei meinem nervenbedingten Karpaltunnelsyndrom. Absolut empfehlenswert.“

Tipp für unsere Leser: Restaxil ist auf pureSGP.de mit attraktiven Rabatten erhältlich.

Tipps für unsere Leser

Jetzt Restaxil Tropfen auf pureSGP.de bestellen und bis zu 17% sparen!



bis zu 17% sparen

pureSGP.de



Abbildung Betroffenen nachempfunden
RESTAXIL: Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82168 Gräfelfing